

Index V4

Руководство пользователя



© 2013 Index Braille
2013-02-14 Програмное обеспечение (прошивка) 1.4.2

Содержание

1. Подготовка к работе	1
1.1 Информация по технике безопасности.....	1
1.2 Обзор принтеров Index V4.....	2
1.2.1 Basic-D.....	2
1.2.2 Everest-D.....	3
1.2.3 Braille Box.....	4
2. Установка и настройка	5
2.1 Распаковка.....	5
2.2 Разъемы для подключения.....	7
2.3 Включение / Выключение принтера.....	8
2.4 Голосовое сопровождение.....	9
2.5 Драйвер принтера Index Braille.....	9
2.5.1 Установка драйвера принтера Index.....	9
2.5.2 Подключение принтера к компьютеру через USB порт.....	10
2.6 Редактор Брайля.....	11
2.7 Утилиты.....	11
2.7.1 IbPrint (для Windows).....	11
2.7.2 IndexPrint (для Mac OS X).....	12
2.8 Перезагрузка / Перезагрузка системы.....	12
3. Выбор носителей печати	14
3.1 Поддерживаемые размеры бумаги.....	14
3.2 Загрузка бумаги.....	15
4. Меню панели управления	16
4.1 Функции клавиш.....	17
4.2 Выбор формата бумаги.....	18
4.3 Структура меню.....	20
4.4 Меню OFF.....	23
4.5 Примеры работы с МЕНЮ.....	24
5. Обслуживание и устранение неисправностей	27
5.1 Чистка захватывающих роликов (Everest-D).....	29
5.2 Настройка вывода бумаги в процессе печати (Everest-D).....	29
5.3 Настройка селекторов бумаги (Everest-D).....	30
6. Светодиодный интерфейс	31

7. Поддержка и гарантийное обслуживание	33
7.1 Гарантийное обслуживание.....	33
7.2 Обновление программного обеспечения (прошивки) принтеров Index.....	33
7.2.1 Обновление программного обеспечения.....	33
7.2.2 Обновление голосового сопровождения.....	34
7.3 Прежде чем связаться со службой поддержки.....	34
8. Транспортировка принтера	35
9. Приложение	36
9.1 Калибровка.....	36
9.2 Веб-интерфейс.....	37
9.3 Подключение к сети по IP адресу.....	37
9.4 Установить IP адрес с панели управления принтера.....	38
9.5 Коды ошибок.....	39

1 Подготовка к работе

Данное руководство описывает функции принтеров Index. Информация предназначена для пользователей, обслуживающего персонала и системных администраторов.

1.1 Информация по технике безопасности



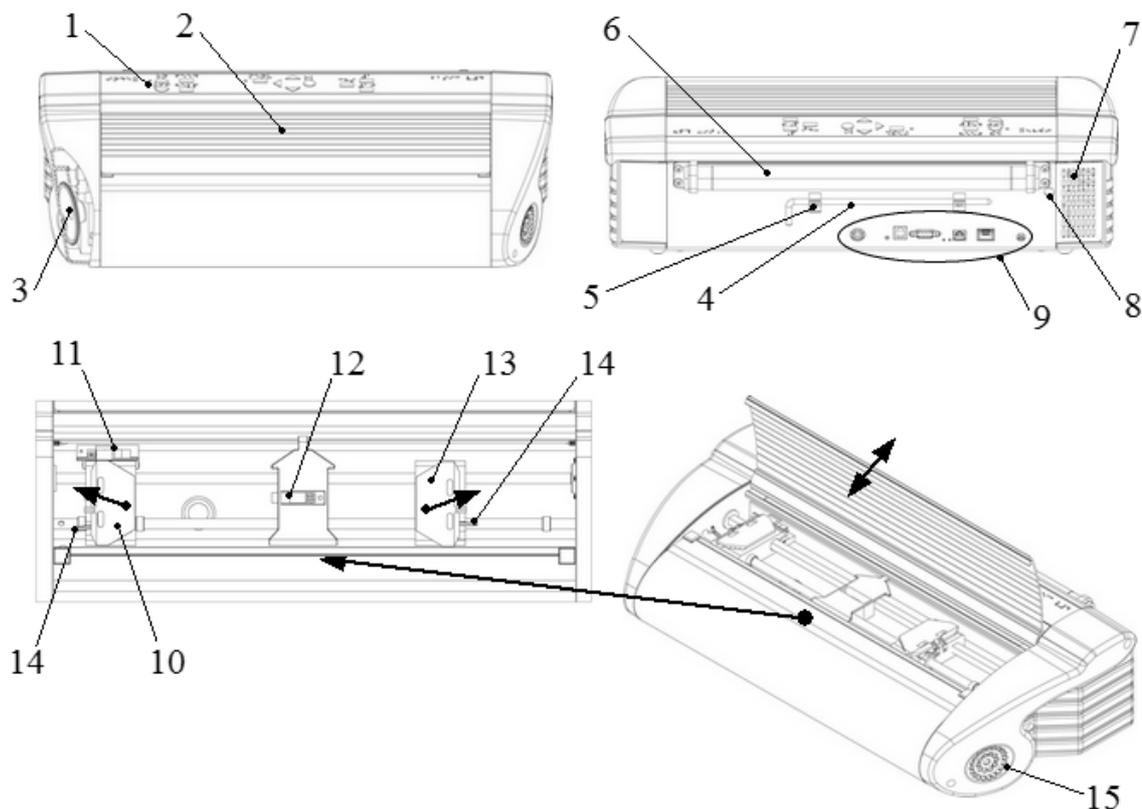
Информация по технике безопасности

В интересах вашей безопасности и для обеспечения правильного использования, внимательно прочтите это руководство.

- Надежно установите принтер на устойчивом основании.
- Не блокируйте входные и выходные вентиляционные отверстия принтера.
- Подключайте принтер только к розетке, установленной должным образом, надежно закрепленной и имеющей заземление. Следите за тем, чтобы кабель электропитания всегда был исправен и не имел повреждений.
- Отключите принтер от источника питания перед чисткой или ремонтом.
- Не устанавливайте принтер вблизи любого источника воды.
- В случае необходимости проведения ремонта изделия, избегайте прикосновения к горячим деталям (печатающая головка нагревается во время печати) для предотвращения возможных ожогов. Подождите несколько минут после окончания процесса печати перед тем как прикоснуться к ним.
- Кабель электропитания является отключающим устройством (Basic-D и Everest-D) и должен быть доступен для отключения. Отключите кабель электропитания от розетки электропитания, в случае появления дыма или огня из данного изделия.
- Уровень шума во время печати может быть воспринят как достаточно высокий. Используйте специальные шумопоглощающие шкафы (можно купить через местных дистрибьюторов компании Index Braille), чтобы уменьшить уровень шума.
- Используйте USB кабель, включенный в комплект поставки, или USB кабель, длина которого не превышает 3 м.

1.2 Обзор принтеров Index V4

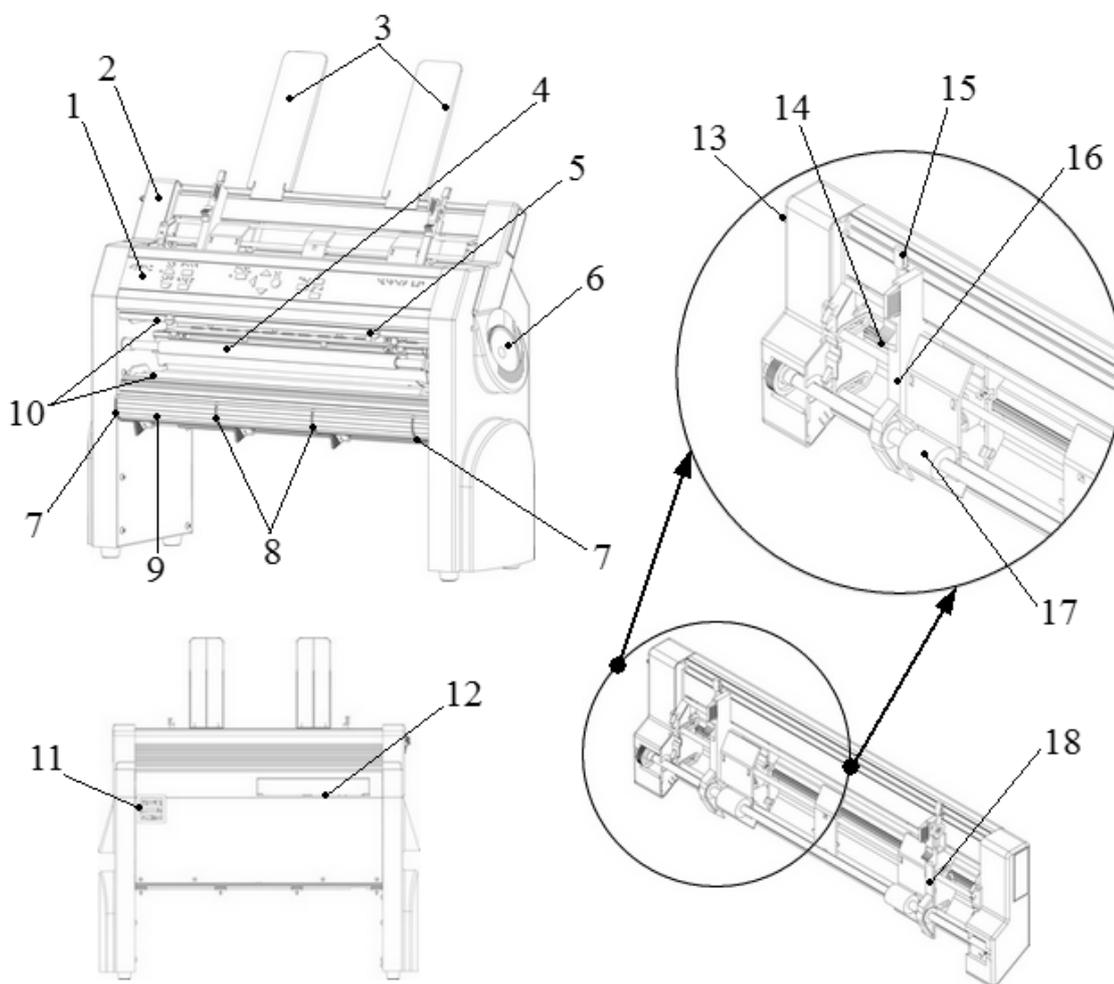
1.2.1 Basic-D



1. Панель управления
2. Крышка
3. Динамик
4. Транспортировочный фиксатор
5. Зажим держателя транспортировочного фиксатора
6. Ролики, подающие бумагу
7. Входные вентиляционные отверстия
8. Отверстие для транспортировочного фиксатора

9. Разъемы для подключения
10. Левый трактор
11. Оптический датчик, определяющий замятие бумаги
12. Оптический датчик, определяющий край бумаги
13. Правый трактор
14. Фиксатор трактора
15. Выходные вентиляционные отверстия

1.2.2 Everest-D

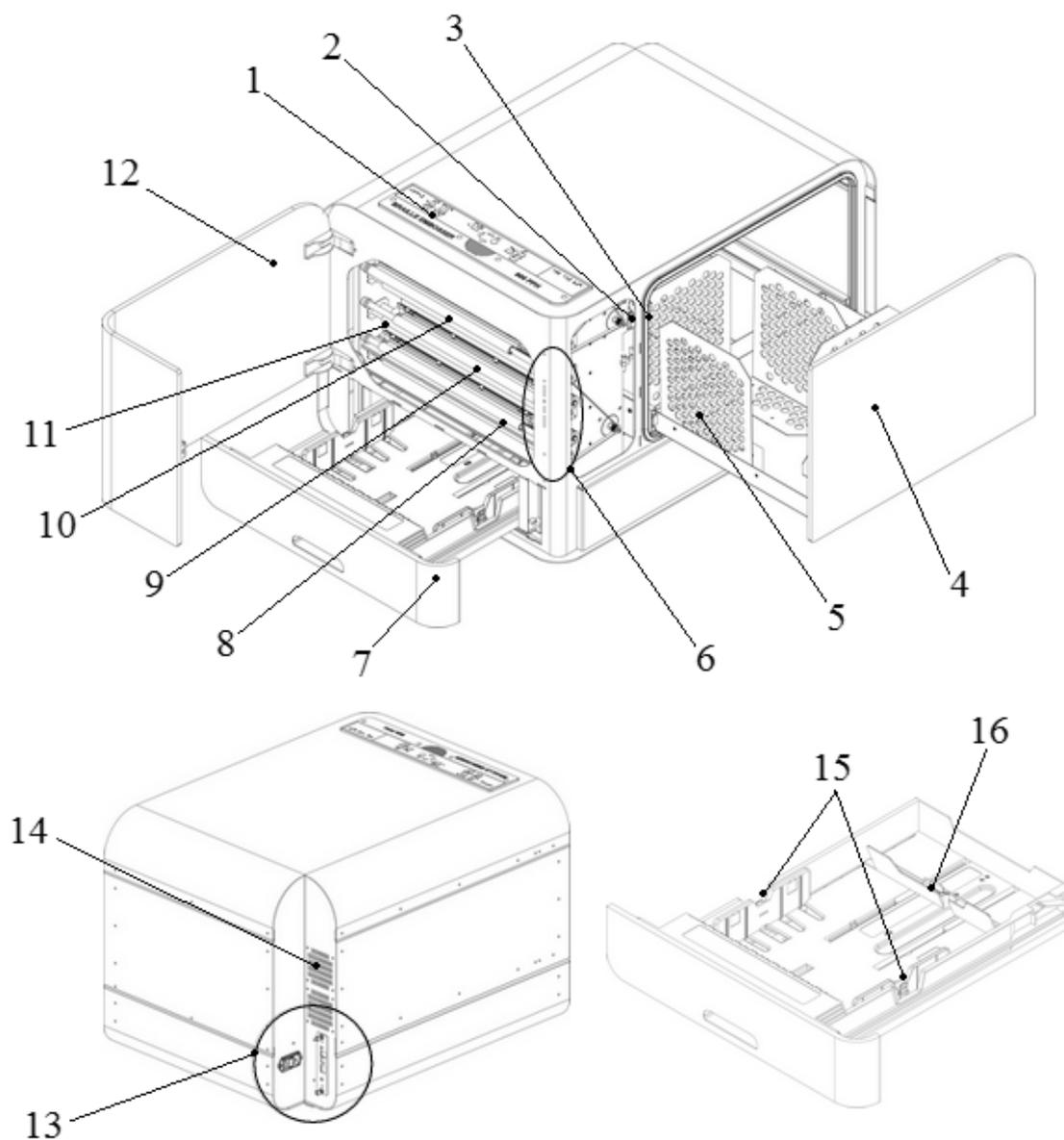


- | | |
|---|---|
| 1. Панель управления | 10. Ролики, подающие бумагу (2 шт.) |
| 2. Податчик бумаги | 11. Вентиляционные отверстия |
| 3. Направляющая бумаги | 12. Разъемы для подключения |
| 4. Печатающая головка | 13. Замок податчика бумаги |
| 5. Оптический датчик прохождения бумаги | 14. Селекторы листов (правый/левый) |
| 6. Динамик | 15. Фиксаторы направляющей (правый/левый) |
| 7. Две внешние направляющие* | 16. Левая направляющая |
| 8. Две внутренние направляющие** | 17. Захватывающие ролики |
| 9. Нижний передний профиль | 18. Правая направляющая |

*используются для закрепления положения нижней передней панели; отсоедините обе направляющие от корпуса принтера и настройте угол наклона панели, наиболее подходящий для выбранного формата бумаги и типа акустической защиты

**должны быть установлены параллельно с краем бумаги; обеспечивают стабильное направление выхода бумаги

1.2.3 Braille Box



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Панель управления | 8. Печатающая головка #1 |
| 2. Оптический сенсор контроля закрытия сервисной дверцы | 9. Печатающая головка #2 |
| 3. Оптический сенсор контроля закрытия лотка Брайля | 10. Печатающая головка #3 |
| 4. Лоток Брайля | 11. Ролики, подающие бумагу |
| 5. Направляющие бумаги, установленные в лотке Брайля | 12. Сервисная дверца |
| 6. Светодиодные индикаторы | 13. Разъемы для подключения |
| 7. Лоток для бумаги | 14. Вентиляционные отверстия |
| | 15. Направляющие бумаги |
| | 16. Регулятор формата бумаги |

2 Установка и настройка

2.1 Распаковка

Распаковывайте принтер аккуратно и проверьте комплектность, сохраните упаковку и транспортировочный(ые) фиксатор(ы) на случай возможной транспортировки изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Гарантия 2 (два) года на детали действительна только если изделие транспортируется в оригинальной упаковке и печатающая(ие) головка(и) зафиксирована(ы). В противном случае клиент сам будет оплачивать любые дополнительные убытки из-за повреждений, которые имели место во время транспортировки изделия и произошли из-за неправильной упаковки.

Комплект поставки:

- Принтер
- Руководство пользователя
- Карта памяти UBS (UBS Memory Stick)
- Кабели электропитания
- USB кабель

ПРИМЕЧАНИЕ: Не забудьте установить драйвер принтера на компьютер до подключения принтера к компьютеру!

- Внешний импульсный стабилизатор напряжения (только для Basic-D и Everest-D)
- Сервисный кабель (только для Braille Box)
- USB к серийному порту (только для Braille Box)

Пожалуйста, свяжитесь с локальным дистрибьютором компании Index Braille, если любой элемент отсутствует.

Basic-D

- Откройте крышку и удалите пакетик с адсорбентом.
- Извлеките транспортировочный фиксатор, вставленный в отверстие, расположенное в задней стенке изделия.
- Поместите транспортировочный фиксатор в зажимы держателя транспортировочного фиксатора, расположенные на задней стенке изделия.

Everest-D

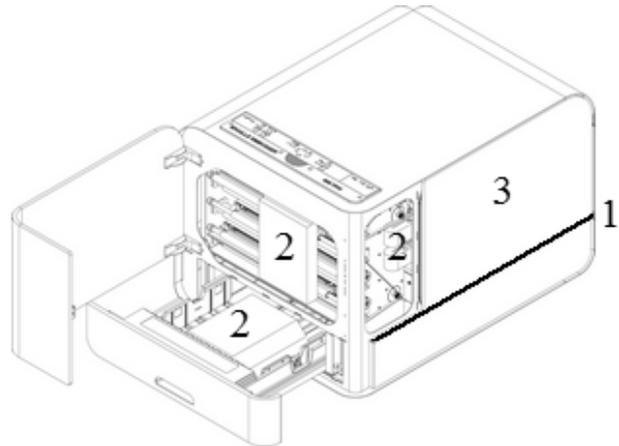
- Снимите два транспортировочных фиксатора и удалите пакетик с адсорбентом из податчика бумаги.
- Сохраните транспортировочные фиксаторы на случай возможной транспортировки изделия.

Braille Box

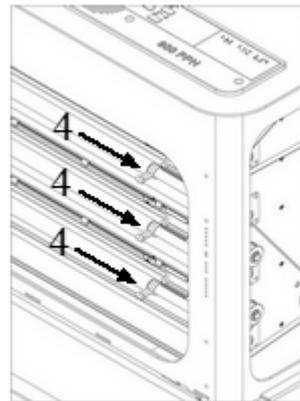
1. Удалите защитную транспортировочную резину

2. Откройте лоток для бумаги и сервисную дверцу. Удалите защитный пенопласт

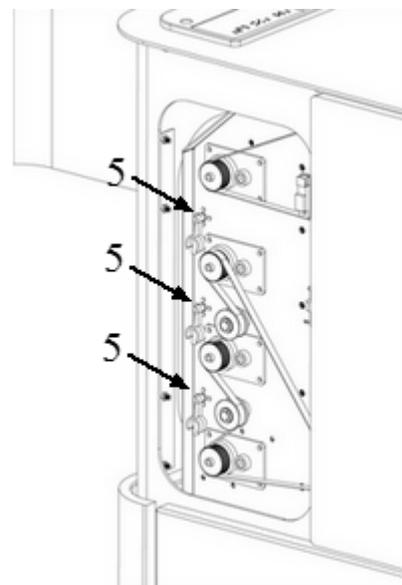
3. Откройте лоток Брайля (с усилием нажмите на стекло лотка Брайля) и удалите коробку с набором аксессуаров



4. Удалите транспортировочные фиксаторы с оси каждой печатающей головки

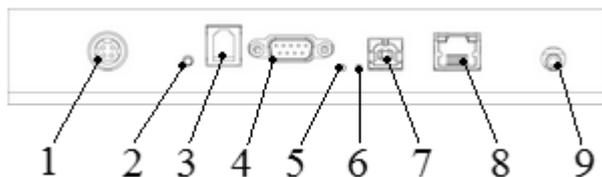


5. Сохраните транспортировочные фиксаторы на башне, держащей печатающие головки (держатели расположены на правой стороне башни, на концах оси каждой печатающей головки)



2.2 Разъемы для подключения

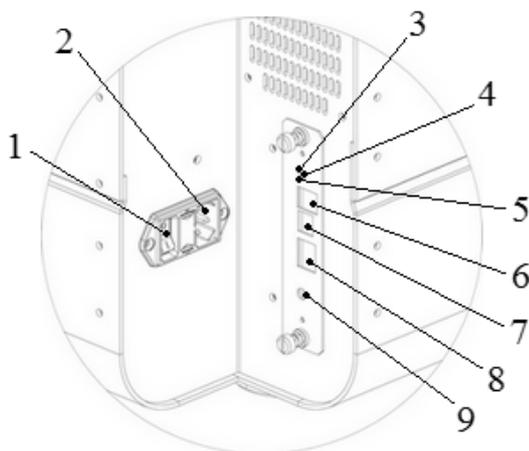
Basic-D и Everest-D



Разъемы для подключения расположены на задней стенке принтера.

1. Разъем электропитания
2. Перезагрузка / Перезагрузка системы
3. Служебный последовательный порт
4. Последовательный порт
5. Зеленый светодиод = датчик замятия бумаги для Basic-D
6. Желтый светодиод = датчик определения края бумаги для Basic-D и Everest-D
7. USB порт 2.0
8. Сетевой порт со светодиодами (100 МВ)
9. Разъем для подключения наушников

Braille Box



1. Переключатель электропитания (для выключения принтера, пожалуйста, в первую очередь пользуйтесь клавишей **OFF** расположенной на панели управления принтера, и только затем переключателем электропитания)
2. Разъем электропитания
3. Зеленый светодиодный индикатор, указывает на то, что плата в порядке
4. Перезагрузка / Перезагрузка системы
5. Красный светодиодный индикатор, указывает на ошибку платы
6. Служебный последовательный порт
7. USB порт 2.0
8. Сетевой порт со светодиодами (100 МВ)
9. Разъем для подключения наушников

2.3 Включение / Выключение принтера

Basic-D и Everest-D

Для Basic-D и Everest-D необходим внешний источник питания Mean Well GS160A48-PM1.

- **Включение** принтера выполняется следующим образом:
 - Подключите источник электропитания к принтеру, вставив 48 V разъем от внешнего источника электропитания к разъему электропитания на принтере.
 - Подключите шнур внешнего источника электропитания к заземленной электрической розетке.
 - Принтер включится при подключении электропитания. Включение занимает около 40 секунд, в течение которых слышно как дует вентилятор. Принтер готов к использованию после голосового сообщения о модели принтера.
 - Если кабель электропитания уже подключен, нажмите кнопку **ON** на панели управления принтера, чтобы включить принтер.
- **Выключение** принтера производится нажатием и удерживанием клавиши **OFF** на панели управления принтера в течение 2х секунд; выключение подтверждается голосовым сообщением "*Принтер выключается*". Эта команда удаляет все документы брайля из памяти принтера. Принтер выключен и вентилятор перестал дуть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы отсоединить кабель электропитания от принтера:

- выключите принтер нажатием клавиши **OFF**, расположенной на панели управления принтера
- потяните назад замок на кабеле электропитания
- удалите кабель электропитания.

Braille Vox

Braille Vox снабжен внутренним блоком электропитания с переключателем (предохранитель 6,3 A/250 В Slow blow 5x20 мм).

- **Включение** принтера выполняется следующим образом:
 - Подключите кабель электропитания к разъему электропитания на принтере.
 - Подключите кабель электропитания к заземленной электрической розетке.
 - Внутренний блок питания снабжен переключателем электропитания. Принтер включится, когда переключатель находится в положении **ON**. Процедура включения занимает около 40 секунд. Принтер готов к использованию после сообщения о модели принтера.
- **Выключение** принтера производится нажатием и удерживанием клавиши **OFF** на панели управления принтера в течение 2х секунд; выключение подтверждается

голосовым сообщением "*Принтер выключается*". Во время процедуры выключения печатающие головки перемещаются в положение для транспортировки. Эта команда удаляет все документы брайля из памяти принтера. Принтер выключен и вентилятор перестал дуть. Только после этого можно провести выключение принтера с помощью переключателя электропитания (пожалуйста, не выключайте принтер только с помощью переключателя электропитания, всегда в первую очередь пользуйтесь клавишей **OFF**, расположенной на панели управления принтера).

ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, не выключайте принтер, отсоединяя кабель электропитания от розетки электропитания. Это может оставить файлы закрытыми ненадлежащим образом и вызвать ошибки.

2.4 Голосовое сопровождение

Для прослушивания голосового сопровождения по умолчанию используется встроенный динамик. При подключении наушников или внешних динамиков громкость и качество голосового сопровождения улучшается. Разъем для подключения наушников расположен на задней стенке принтера.

2.5 Драйвер принтера Index Braille

Все программное обеспечение и драйвера принтеров Index могут быть установлены с карты памяти USB, включенной в комплект поставки, или с сайта www.indexbraille.com.

2.5.1 Установка драйвера принтера Index

При использовании любой модели принтера Index необходимо произвести установку драйвера принтера на компьютер. Драйвера принтеров доступны для Windows и Mac OS X.

Пожалуйста, **перед подключения принтера к компьютеру установите на компьютер драйвер принтера**, соответствующий операционной системе вашего компьютера. Следуйте инструкциям Мастера по установке драйвера принтера.

Операционная система	Драйвер принтера Index
Windows XP, Vista Windows 7-32 бит	Index Driver 6 (32 bit)
Windows 7-64 бит	Index Driver 6 (64 bit)
Mac OS X	Mac OS X 10.5 - 10.8

• Windows

- Щелкните правой кнопкой мыши на файле установки драйвера и выберите "Запуск от имени администратора".
- Подтвердите разрешение на запуск программного обеспечения компании Index

Braille, нажав "Запустить".

3. Разрешите программе сделать изменения на компьютере нажав "Да".
4. Следуйте указаниям Мастера по установке драйвера принтера. После нескольких нажатий клавиши "Далее" возникнет пустое диалоговое окно, дождитесь его появления. Оно исчезнет через некоторое время. Нажмите "Установить".
5. Нажмите клавишу "Завершить", когда она появится, чтобы завершить процесс установки драйвера.

• Mac OS X

1. Дважды щелкните на файле установки драйвера.
2. Следуйте указаниям Мастера по установке приложений для Mac OS X.
3. Выберите "Принтер и факсы" ("Print and fax") в Настройках Системы ("System Preferences").
4. Соедините принтер с компьютером через порт USB, используя кабель USB.
5. Включите принтер и дождитесь голосового сообщения "Готов" или голосового сообщения о модели принтера.
6. Нажмите кнопку "+" в появившемся диалоговом окне на компьютере.
7. Выберите принтер когда он появится на экране компьютера.
8. Нажмите "Выбрать программное обеспечение принтера" ("Select Printer Software") в диалоговом окне "Использование принтера" ("Printer using").
9. Выберите соответствующую модель принтера в диалоговом окне "Программное обеспечение принтера" ("Printer Software dialog").
10. Нажмите "Да" ("OK").
11. Нажмите "Добавить" ("Add").
12. Выйдите из диалогового окна Настроек Системы ("System Preferences"), чтобы завершить установку драйвера.

2.5.2 Подключение принтера к компьютеру через USB порт

В зависимости от операционной системы компьютера, принтер может быть подключен к компьютеру двумя разными способами:

• Windows

1. Включите компьютер.
2. Установите драйвер принтера на компьютер (если он не был установлен ранее).
2. Подключите принтер к компьютеру, используя кабель USB, входящий в комплект поставки.
3. Включите принтер.
4. Дождитесь голосового сообщения принтера: "Готов" или голосового сообщения о модели принтера.
5. В зависимости от операционной системы компьютера Мастер по установке драйвера принтера ответит по разному :
 - **Windows Vista and Windows 7:** Мастер установки Plug & Play "Найдено новое оборудование" / "Found new hardware" завершит установку (для Windows 7 процесс установки драйвера на компьютер может занять 2

минуты).

- **Windows XP:** В появившемся диалоговом окне:
 - Выберите "Нет, не в этот раз" ("No, not this time").
 - Выберите "Установить программное обеспечение автоматически" ("Install the software automatically").
 - Следуйте указаниям Мастера установки Plug & Play.
 - После успешной установки появится сообщение "Ваше новое оборудование установлено и готово к использованию" ("Your new hardware is installed and ready to be used").

- **Mac OS X**

Подключение принтера к компьютеру Mac OS X через порт USB и установка драйвера принтера выполняются одновременно. Следуйте инструкциям, описанным в секции 2.5.1 Установка драйвера принтера Index для Mac OS X.

2.6 Редактор Брайля

Для нормального функционирования принтера необходимо установить редактор Брайля на компьютер. Функция редактора заключается в переводе обыкновенного шрифта в азбуку Брайля, буквально или в зависимости от заданных параметров, в форматировании брайлевских страниц и подготовке документа к печати.

ПРИМЕЧАНИЕ: Редакторы Брайля (Duxbury, Viblos и др.) не являются собственностью компании Index Braille. Свяжитесь с официальным дистрибьютером компании, распространяющей редактор Брайля на территории России и стран СНГ, относительно стоимости.

2.7 Утилиты

Пожалуйста, установите на компьютере одну из утилит IbPrint или IndexPrint (для Mac OS X) с USB Memory Stick, включенной в комплект поставки, или с сайта www.indexbraille.com.

2.7.1 IbPrint (для Windows)

IbPrint это drag-and-drop программа, используемая для передачи текстовых файлов, файлов установки и т.д. в принтеры Index. С ее помощью можно добавлять/удалять файлы в/из списка документов подлежащих распечатыванию, а также задавать количество копий и делать простые переводы Брайля при использовании файлов созданных в редакторе Open Office. Перетащите текстовый файл (... .PEF, .BRF, .ODT) на иконку IbPrint, выберите принтер и нажмите клавишу "Emboss" ("Печатать").

Для получения дополнительной информации о программе IbPrint (на английском языке) обратитесь к меню "Help" (Справка) после установки программы на компьютер.

Установите IbPrint следующим образом:

1. Дважды щелкните на файле установки IbPrint.
2. Нажмите "Запустить" при появлении окна "Предупреждение системы безопасности".
3. Нажмите "Да" что бы разрешить программе внести изменения в компьютер.
4. Нажмите "Next" в окне "Welcome menu".
5. Нажмите "Next" в окне "Information".
6. Нажмите "Next" в окне "Select destination location".
7. Нажмите "Next" в окне "Select start menu folder".
8. В окне "Select additional tasks" выберите:
 - "Create desktop icon" ("Создать значок на рабочем столе ") - перетаскивать и кидать файлы на значок IbPrint на рабочем столе компьютера или
 - "Show IbPrint in the sent to menu" ("Показать IbPrint в меню "Отправить" ") - печатать файл, щелкнув на нем правой кнопкой и выбрав IbPrint в меню "Отправить".
9. Нажмите "Next".
10. Нажмите "Install".
11. Нажмите "Finish" что бы завершить установку программы.

2.7.2 IndexPrint (для Mac OS X)

IndexPrint это drag-and-drop программа, для Mac OS X используемая для отправки отформатированных документов Брайля и файлов программного обеспечения в принтеры Index. IndexPrint может быть использована для Mac OS X версии 10.6, 10.7 и 10.8.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством пользователя IndexPrint (на английском языке) с USB memory stick или с сайта компании Index Braille.

Установите IndexPrint следующим образом:

1. Распакуйте IndexPrint.zip.
2. Перетащите распакованный IndexPrint.app в папку приложений.
3. IndexPrint готов к использованию.

2.8 Перезагрузка / Перезагрузка системы

Перезагрузка

Быстро нажмите и отпустите клавишу **Reset** расположенную на задней стенке принтера. Эта команда выключит принтер и удалит все брайлевские документы из памяти принтера (аналогично с выключением принтера). Принтер перезагрузится.

Перезагрузка системы

Нажимайте и удерживайте клавишу **Reset** в течение 3х секунд. Все настройки принтера вернуться к первоначальным заводским параметрам. Принтер

перезагрузится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Воспользуйтесь шариковой ручкой (тонкой изолированной отверткой) чтобы нажать кнопку перезагрузки.

3 Выбор носителей печати

Все принтеры Index используют бумагу весом от 120 до 180 гр/м² (грамм на квадратный метр). В случае, если клиент хочет протестировать качество печати на новом материале, этот материал может быть послан на фабрику в Швецию для проведения теста.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выбранный формат бумаги в памяти принтера и фактический размер бумаги, загруженной в принтер должны быть одинаковыми.

3.1 Поддерживаемые размеры бумаги

Basic-D позволяет печатать на непрерывной фальцованной перфорированной бумаге: длина 1 - 17 дюймов (25.4 - 431.80 мм), ширина 4 - 13 дюймов (120 - 330 мм).

Everest-D позволяет печатать на бумаге различных форматов; длина 120 - 590 мм, ширина 130 - 297 мм.

Braille Box позволяет печатать на бумаге различных форматов: A4, A3, Letter 11 x 8.5 дюймов, 11 x 17 дюймов и 11 x 11.5 дюймов.

Размер бумаги (длина x ширина)	Basic-D	Everest-D	Braille Box (фиксированные размеры бумаги)
A4 210 x 297 мм	A4	✓	✓
A3 297 x 420 мм		✓	✓
Tabloid 11 x 17 дюймов		✓	✓
Letter 8,5 x 11 дюймов	✓	✓	✓
11,5 x 11 дюймов	✓	✓	✓
10 x 11 дюймов	✓	✓	
11 x 11 дюймов	✓		
8,5 x 12 дюймов	✓		
11 x 12 дюймов	✓		

✓ - указывает поддерживаемый размер бумаги

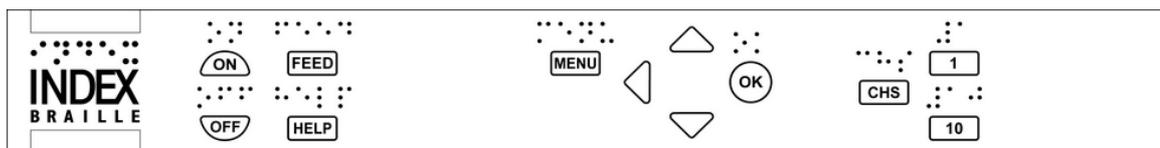
Пользовательский размер бумаги (только для Basic-D и Everest-D)

Пользователь может самостоятельно задать размер бумаги в миллиметрах или дюймах с панели управления принтера. Пользовательский размер бумаги должен лежать в пределах, поддерживаемых принтером.

3.2 Загрузка бумаги

Модель принтера	Загрузка бумаги
Basic-D	<ul style="list-style-type: none"> • Откройте крышку. • Откройте правый и левый тракторы. • Освободите замок правого трактора, настройте положение правого трактора в соответствии с шириной бумаги. • Загрузите бумагу и закройте левый и правый тракторы. • Растяните бумагу, потянув за правый трактор • Зафиксируйте правый трактор с помощью фиксатора. <p>Оптический сенсор автоматически определит положение края бумаги когда начнется печать.</p>
Everest-D	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте прозрачную направляющую бумаги в верхний край податчика листов. • Откройте фиксатор левой направляющей бумаги. • Откройте податчик листов, вложите стопку бумаги в податчик бумаги вплотную к правой направляющей. • Отрегулируйте левую направляющую по направлению к краю стопки бумаги и зафиксируйте с помощью фиксатора. • Закройте податчик листов. • Настройте угол наклона передней нижней панели, наиболее подходящий для выбранного формата бумаги и типа акустической защиты (см. инструкции в 5.2 Настройка вывода бумаги в процессе печати). • Отрегулируйте две внутренние направляющие бумаги так, чтобы они находились на одной линии с краями бумаги. • Настройте левый и правый селекторы листов бумаги в зависимости от качества бумаги (см. инструкции в 5.3 Настройка селекторов бумаги)
Braille Box	<ul style="list-style-type: none"> • Откройте лоток для бумаги. • Переместите регулятор формата бумаги в положение, соответствующее формату бумаги. • Переместите направляющие поля бумаги в соответствии с шириной бумаги. • Вставьте бумагу. • Отрегулируйте направляющие бумаги так, чтобы они касались краев листов бумаги, но не сдавливали ее. • Закройте лоток для бумаги.

4 Меню панели управления



ОСНОВНОЕ МЕНЮ	ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ
Текущий документ	Печать последнего напечатанного документа выбранным способом
Настройки Брайля	Формат страницы, шрифт Брайля, сила удара молоточков
Коммуникации	Сеть, последовательная связь
Опции	Язык и громкость голосового сопровождения, печать руководства пользователя на выбранном языке, тестовой страницы механизма тиснения и демонстрационной страницы формата Брайля
Система	Единицы измерения: миллиметры или дюймы, дата и время, настройка линии сгиба и отступа первой строки Брайля. Установка даты и времени.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сохранения выбранных настроек голосового сопровождения, формата и т.д. нажмите **OK** для того, чтобы подтвердить выбор. Затем нажмите **MENU** для сохранения выбранных настроек, голосовое сообщение "Меню, сохранить настройки".

4.1 Функции клавиш

ТИП КЛАВИШИ	КЛАВИШИ	ФУНКЦИИ
Основные клавиши	ON (Вкл)	Включение питания (нажмите и удерживайте 2 сек.) Выключение питания (нажмите и удерживайте 5 сек.) Начало печати Режим Онлайн Режим Ожидания Выход из режима МЕНЮ или любого другого процесса без сохранения настроек
	OFF (Выкл)	Выключение питания (нажмите и удерживайте 2 сек.) Остановка печати
	FEED (Подача)	Загрузка новой страницы, вывод страницы
	HELP (Справка)	Голосовое сообщение о состоянии принтера Позиция МЕНЮ, значения, режим ошибки и т.д.
Клавиши МЕНЮ	MENU (МЕНЮ)	Открыть режим МЕНЮ Сохранить настройки МЕНЮ
	arrow UP (Стрелка вверх)	Перемещение к следующему пункту МЕНЮ Выбор значения из списка
	arrow DOWN (Стрелка вниз)	Перемещение к следующему пункту МЕНЮ Выбор значения из списка
	arrow LEFT (Стрелка влево)	Перемещение на более высокий уровень МЕНЮ Выход из режима редактирования без сохранения
	OK	Выбор пункта МЕНЮ Выбор значения Сохранение выбранного формата
Цифровые клавиши	1	Цифра 1, часть дюйма
	10	Цифра 10, один дюйм
	CHS	Меняет знак между увеличением или уменьшением числовой функции
Сочетания клавиш	OFF+FEED*	Остановка печати
	FEED+FEED*	Basic-D = Перемещение бумаги в положение готовности к печати
	FEED+OFF *	Basic-D = возврат бумаги из принтера
	HELP+MENU*	Голосовое сообщение о количестве линий на странице и количестве символов в строке
	HELP+CHS*	Переключение между местной и английской речью

		голосового сопровождения
	HELP+10*	IP адрес принтера
	HELP+ON*	Печать тестовой страницы механизма тиснения
	HELP+HELP*	Печать информационной страницы рельефно-точечными буквами
	10+1*	Запуск командного центра
	1+10*	Запуск сервисного центра (Защита паролем; свяжитесь с местным дистрибьютором компании Index Braille для получения дополнительной информации support@elitagroup.ru)

*нажимайте клавиши с интервалом около 0,5 сек.

4.2 Выбор формата бумаги

Возможно выбрать один из пяти альтернативных форматов, содержащих различные размеры бумаги, поля подшивки, количество строк на странице, длина строки, количество символов в строке и т.д. Для выбора формата принтер должен быть в режиме Онлайн.

Выбор формата

- Нажмите **ON** на панели управления принтера, чтобы запустить режим Онлайн. Включится желтый световой индикатор, расположенный с левой стороны от клавиши **ON**.
- Нажимайте стрелки **UP/DOWN** (Вверх/Вниз), чтобы начать установку формата, голосовое сообщение: "Установить формат, текущее значение 1-5". Желтый световой индикатор будет мигать, включится красный световой индикатор, расположенный с левой стороны от клавиши **MENU**.
- Выберите новый формат нажимая стрелки **UP/DOWN** (Вверх/Вниз), голосовое сообщение: "1 - 5".
- Нажмите **OK** чтобы сохранить новый формат.

Нажмите **HELP** (справка) для прослушивания информации о текущем формате.

Basic-D (при поставке)

Формат	Размер бумаги	Количество линий на странице	Верхнее поле	Количество символов в строке	Поле переплета	Дуплекс
1	W11 x L12"	29	0	41	4	Двухсторонняя
2	W8.5 x L12"	29	0	30	4	Двухсторонняя
3	W11.5 x L11"	26	0	42	4	Двухсторонняя
4	Letter W8.5 x L11	26	0	30	4	Двухсторонняя
5	A4 W8.5 дюймов L11 3/4 дюймов	28	0	30	4	Двухсторонняя

W = ширина, L = длина

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При поставке Basic-D настроен на Формат 1.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Basic-D позволяет печатать на непрерывной фальцованной перфорированной бумаге.

Everest-D (при поставке)

Формат	Размер бумаги	Количество линий на странице	Верхнее поле	Количество символов в строке	Поле переплета	Дуплекс
1	A4 Портрет W210 мм L297 мм	28	0	30	4	Двухсторонняя
2	A3 W297 мм L420 мм	28	0	30	4	Формат газеты
3	W11.5 x L11"	28	0	39	4	Двухсторонняя
4	Letter W8.5 x L11"	26	0	30	4	Двухсторонняя
5	Tabloid W11 x L17"	26	0	30	4	Формат газеты

W = ширина, L = длина

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При поставке Everest-D настроен на Формат 1.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: При поставке Braille Vox настроен на Формат 2.

4.3 Структура меню

Нажмите клавишу **MENU** на панели управления принтера для запуска режима МЕНЮ. Включится красный световой индикатор, расположенный с левой стороны от клавиши **MENU**.

ОСНОВНОЕ МЕНЮ	ПОДМЕНЮ	ФУНКЦИЯ	ИНФОРМАЦИЯ	
Текущий документ	Печать одной копии последнего напечатанного документа	Выбор: со страницы, по страницу		
	Печатать несколько копий	Выбор количества копий		
Настройки Брайля	Размер бумаги	Выбор размера бумаги ⁽¹⁾	Список стандартного размера бумаги + пользовательского (мм/дюймы, длина бумаги, ширина бумаги)	
	Способ печати по Брайлю	Двухсторонняя печать		^{(1),(2)}
		Расстояние между строками Брайля		Одинарный или двойной межстрочный интервал ^{(1),(2)}
		Размер клетки Брайля		2.5/ 2.2/ 3.2 мм ^{(1),(2)}
		Перевод Брайля		Список таблиц Брайля ⁽²⁾
		Линия сгиба (только для Everest-D и Braille Vox)		0 - 3
		Максимальное количество бумаги в лотке		0 = не активировано ⁽³⁾
	Формат Брайля	Символов в строке		Выберите в зависимости от размера бумаги
		Строк на странице		Выберите в зависимости от размера бумаги
		Верхнее поле		⁽⁴⁾
		Поле переплета		⁽⁴⁾
		Проставлять номера брайлевских страниц		⁽⁴⁾
		Количество страниц в каждой книге Брайля ⁽⁵⁾		⁽⁴⁾
	Удар тиснящих молоточков	Номер книги Брайля ⁽⁵⁾		⁽⁴⁾
		Сила тиснения		Нормально/Сильно
Число ударов тиснящих молоточков			Выбор 1 - 5	

		в каждую точку брайля	
Коммуникации	Сеть	IP адрес принтера	Голосовое сообщение о IP адресе принтера (та же самая функция что HELP+10)
		Динамический IP адрес вкл/выкл ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
		Статический IP адрес ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
		Маска сети ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
		Шлюз ⁽⁶⁾	⁽⁶⁾
		DNS ⁽⁶⁾	
	Последовательная связь	Скорость передачи данных	9600
		Информационный бит	7 или 8 бит
		Контроль четности	нет/четный/нечетный
		Стоповый бит	1 или 2
		Протокол подтверждения	
	Настройки	Выдержка в конце файла	5 - 30 секунд
		Восстановить заводские коммуникационные параметры	
	Опции	Голосовое сопровождение	Громкость голосового сопровождения
Язык голосового сопровождения			Выберите язык голосового сопровождения
Печать без компьютера		Печать руководства пользователя	Печать руководства пользователя на выбранном языке
		Информация о принтере	Информационная страница, напечатанная рельефно-точечными буквами (та же функция, что HELP+HELP)
		Тест механизма тиснения	Печать тестовой страницы механизма тиснения (та же функция, что HELP+ON)
		Страница формата Брайля	Печать страницы с текущим форматом
Система		Положение блока Брайля	Расстояние от верхнего края листа до первой брайлевской строки
	Настройте положения		- 6.0 - 6.0

		линии сгиба	
		Подача бумаги ⁽⁷⁾	Реализовано для Basic-D ⁽⁷⁾
	Калибровка	Калибровка	Калибровка длины шага подачи бумаги
		Настройте положение печатающей головки	Реализовано только для Braille Vox. Начиная с левой стороны: Стрелка вверх/вниз (UP/DOWN) = настроить положение -> OK , расстояние с правой стороны. Стрелка влево (LEFT) = повтор OK = сохранить настройки
	Информация о принтере	Серийный номер, версия программного обеспечения (прошивки), страницы, температура	

⁽¹⁾ При изменении настройки "Двухсторонняя печать", "Расстояние между строками Брайля" и "Размер клетки Брайля" все поля автоматически будут установлены на ноль с максимальным количеством символов в строке и линий на странице.

⁽²⁾ Поддерживаемые форматы двухсторонней печати:

Basic-D: одно/двухсторонняя; одно/двухсторонняя печать на перфорированной бумаге, z-образный боковой сгиб с одной/двух сторон.

Everest-D и Braille Vox: одно/двухсторонняя, одно/двухсторонняя ландшафт, одно/двухсторонний формат для брошюровки 4-х страниц (формат газеты).

⁽³⁾ Когда "Максимальное количество бумаги в лотке" отпечатано, принтер прекратит печать. Нажмите **OK** для продолжения процесса печати.

⁽⁴⁾ Поля могут быть выбраны, когда есть свободное пространство на странице; это означает что количество символов в строке и/или строк на странице меньше максимального предусмотренного для данного формата бумаги. Уменьшите количество символов в строке и/или строк на странице для установления полей.

⁽⁵⁾ **Everest-D и Braille Vox:** При настройке "Количество страниц в брайлевской книге" принтер может автоматически поделить брайлевский документ на отдельные книги. Число печатных страниц в книге кратно 2-м (2, 4 ... и т.д.) или 4-м (4, 8 ... и т.д.) в зависимости от выбранного формата для брошюровки; 0 - не делить документ на отдельные книги. Если при делении документа на отдельные книги выбрано проставление номеров страниц, номера страниц печатаются на выбранной позиции в формате: "страница формата брайля #1", "книга #1".

⁽⁶⁾ Динамический адрес должен быть выключен при работе со "Статический IP адрес", "Маска сети", "Шлюз" и DNS.

⁽⁷⁾ Для Basic-D: задайте длину бумаги за роликами, подающими бумагу, после окончания печати: положение "80" = без шумопоглощающего шкафа (при установке принтера на письменном столе); положение "650" = при использовании шумопоглощающего шкафа; положение "0" = без подачи бумаги (отсутствует интервал между предыдущим и последующим документами при печати).

4.4 Меню OFF

Меню OFF доступно только при остановке процесса печати нажатием клавиши **OFF**.

1. Нажмите **OFF** чтобы остановить печать.
2. Нажмите **MENU** чтобы войти в Меню OFF.
3. Нажмите стрелки **UP/DOWN** (Вверх/Вниз).
4. Выберите операцию и нажмите **OK**.
5. Нажмите **ON** чтобы покинуть Меню OFF и продолжить печать.

ОСНОВНОЕ МЕНЮ	ПОДМЕНЮ	ИНФОРМАЦИЯ
Текущий документ	Информация о принтере	Голосовое сообщение о количестве оставшихся копий
	Завершить печать документа и отменить печать остальных копий	
	Остановить печать текущего документа	

4.5 Примеры работы с МЕНЮ

Наиболее эффективный способ понять как работает пользовательский интерфейс принтера - проработать перечисленные ниже примеры.

ПРИМЕР	ИНФОРМАЦИЯ
Остановка печати	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите OFF 2. Нажмите FEED
Изменить язык голосового сопровождения	<p>Изменить язык голосового сопровождения с русского на британский английский</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите MENU на панели управления принтера. Голосовое сообщение: <i>"Текущий документ"</i> 2. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Опции"</i> 3. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Голосовое сопровождение"</i> 4. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Громкость голосового сопровождения, текущее значение 53"</i> 5. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Язык голосового сопровождения, текущее значение - русский"</i> 6. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Установка. Язык голосового сопровождения, текущее значение - русский"</i> 7. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Английская таблица, Великобритания"</i> 8. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Speech feedback language, current value is British English"</i> 9. Нажмите MENU для сохранения языка голосового сопровождения. Голосовое сообщение: <i>"Menu save settings"</i>
Изменить размер бумаги	<p>Изменить размер бумаги с A4 на Letter для Everest-D</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите MENU на панели управления принтера. Голосовое сообщение: <i>"Текущий документ"</i> 2. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Настройки Брайля"</i> 3. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Размер бумаги"</i> 4. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Текущий размер бумаги A4"</i> 5. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Настройка размера бумаги. Текущее значение A4"</i> 6. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Letter"</i> 7. Нажмите OK, голосовое сообщение: <i>"Текущее значение Letter"</i> 8. Нажмите MENU для сохранения выбранного размера бумаги Letter. Голосовое сообщение: <i>"Меню, сохранить настройки"</i>

<p>Напечатать по одной копии нескольких страниц из последнего напечатанного документа</p>	<p>Напечатать по одной копии страниц 24-42 из последнего напечатанного документа</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите MENU на панели управления принтера. Голосовое сообщение: <i>"Текущий документ"</i> 2. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Печать одной копии последнего напечатанного документа"</i> 3. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Со страницы, текущее значение один"</i> 4. Нажмите клавишу 10 два раза и клавишу 1 три раза 5. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"По странице, текущее значение 24"</i> 6. Нажмите клавишу 10 два раза. Нажмите CHS, затем 1 два раза. 7. Нажмите OK для начала процесса печати страниц 24 - 42
<p>Печатать семь копий последнего напечатанного документа</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите MENU на панели управления принтера. Голосовое сообщение: <i>"Текущий документ"</i> 2. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Печать одной копии последнего напечатанного документа"</i> 3. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Печатать несколько копий"</i> 4. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Выбор количества копий, текущее значение один"</i> 5. Нажмите клавишу 1 шесть раз. Голосовое сообщение: <i>"один...семь"</i> 6. Нажмите OK для начала процесса печати семи копий последнего напечатанного документа
<p>Установить пользовательский размер бумаги (10x8 дюймов)</p>	<p>Изменить размер бумаги с 11x12 дюймов на пользовательский размер 10x8 дюймов</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите MENU на панели управления принтера. Голосовое сообщение: <i>"Текущий документ"</i> 2. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Настройки Брайля"</i> 3. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Размер бумаги"</i> 4. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Размер бумаги. Текущее значение 11x12 дюймов"</i> 5. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Установка размера. Текущее значение 11x12 дюймов"</i> 6. Нажмите стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Пользовательская"</i> 7. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Единицы размера бумаги: дюймы"</i> 8. Нажимайте стрелку DOWN до голосового сообщения: <i>"Длина бумаги. Текущее значение 11 дюймов"</i> 9. Нажмите OK. Голосовое сообщение: <i>"Установка длины"</i>

	<p><i>бумаги. Текущее значение 11 дюймов"</i></p> <p>10. Нажмите CHS до голосового сообщения "<i>Уменьшить</i>". Нажмите 1 один раз, чтобы уменьшить значение на один дюйм.</p> <p>11. Нажмите OK. Голосовое сообщение: "<i>Длина бумаги. Текущее значение 10 дюймов"</i></p> <p>12. Нажмите стрелку DOWN до голосового сообщения: "<i>Ширина бумаги"</i></p> <p>13. Голосовое сообщение: "<i>Ширина бумаги. Текущее значение 12 дюймов"</i></p> <p>14. Нажмите OK. Голосовое сообщение: "<i>Установка ширины бумаги. Текущее значение 12 дюймов"</i></p> <p>15. Нажмите 1 четыре раза что бы уменьшить значение до восьми дюймов.</p> <p>16. Нажмите OK. Голосовое сообщение: "<i>Ширина бумаги. Текущее значение 8 дюймов"</i></p> <p>17. Нажмите HELP что бы подтвердить пользовательский размер бумаги.</p> <p>18. Голосовое сообщение: "<i>Размер бумаги - пользовательская, единицы размера бумаги - дюймы, длина бумаги 10 дюймов, ширина бумаги 8 дюймов"</i></p> <p>19. Нажмите MENU что бы сохранить пользовательский размер бумаги. Голосовое сообщение: "<i>Меню, сохранить настройки</i>".</p>
--	--

5 Обслуживание и устранение неисправностей

В данном разделе описаны некоторые неисправности и способ их разрешения. За более полной информацией, пожалуйста, посетите сайт www.indexbraille.com

Проблема	Basic-D	Everest-D	Braille Box
Голосовое сообщение об отсутствии бумаги "Нет бумаги"/ Двойная подача	<ul style="list-style-type: none"> • В принтер должна быть загружена фальцованная перфорированная бумага хорошего качества • Левый и правый тракторы должны быть закрыты и зафиксированы с помощью фиксаторов 	<ul style="list-style-type: none"> • В податчик должна быть загружена бумага хорошего качества • Левая и правая направляющие должны быть аккуратно прижаты к краям стопки бумаги, не зажимая ее • Податчик бумаги должен быть закрыт • Направляющие бумаги должны быть вставлены в верхний край податчика бумаги и поддерживать бумагу в правильном положении • Поверхность захватывающего ролика должна быть мягкой и клейкой (см. инструкции в 5.2 Чистка захватывающих роликов) • Настройте селекторы подачи бумаги (см. инструкции в 5.3 Настройка селекторов бумаги) 	<ul style="list-style-type: none"> • В податчик должна быть загружена бумага хорошего качества. • Направляющие должны быть аккуратно прижаты к краям стопки бумаги, не зажимая ее
"Замятие бумаги"	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите питание принтера 	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите питание принтера 	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите питание принтера

	<ul style="list-style-type: none"> Откройте тракторы и удалите застрявшую бумагу и/или частицы пластмассы <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Если бумага застряла в печатающей головке и ее невозможно вытащить описанным способом, пожалуйста, обратитесь к видео с инструкциями по извлечению замятой бумаги "Clear major paper jam for Basic-D V4" на сайте YouTube.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, где именно застряла бумага Удалите застрявшую бумагу и/или частицы пластмассы, вручную вращая ролики с нижней стороны принтера <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Если бумага застряла в печатающей головке и ее невозможно вытащить описанным способом, пожалуйста, обратитесь к видео с инструкциями по извлечению замятой бумаги "Clear major paper jam for Everest-D V4" на сайте YouTube.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Извлеките лоток для бумаги Откройте лоток Брайля Откройте сервисную дверцу Проверьте, где именно застряла бумага Извлеките замятую бумагу: потяните бумагу, вращая ролики вручную Проверьте не замята ли бумага сверху в лотке Брайля Проверьте, не замята ли бумага в области выхода бумаги над печатающими головками. Верхняя пластинка поддерживается магнитом. Нажмите на нее и извлеките замятую бумагу вручную <p>ПРИМЕЧАНИЕ: Если бумага застряла в печатающей головке и ее невозможно вытащить описанным способом, пожалуйста, обратитесь к видео с инструкциями по извлечению замятой бумаги "Clear major paper jam for Braille Box V4" на сайте YouTube.</p>
Принтер подает	SD-карта сломалась. Необходима ее замена. Свяжитесь с		

три быстрых звуковых сигнала при включении	сервисной службой для получения дополнительной информации support@elitagroup.ru .
Голосовое сообщение "Центр управления"	Нажмите ON для выхода из "центра управления".

5.1 Чистка захватывающих роликов (Everest-D)

Поверхность захватывающих роликов со временем становится менее липкой в связи с нормальным процессом старения резины. Первоначальное состояние поверхности роликов может быть восстановлено:

1. Очисткой жидкостью для чистки резины, используемой для копировальных аппаратов.
2. Шлифовкой при помощи очень мелкозернистой наждачной бумаги
 - Нажмите **ON**
 - Нажмите **FEED**
 - Прижмите наждачную бумагу к ролику и шлифуйте, пока поверхность ролика не станет липкой
 - Нажмите **OFF**
 - Повторите процедуру с другим роликом.

5.2 Настройка вывода бумаги в процессе печати (Everest-D)

1. Отрегулируйте две внутренние направляющие бумаги так, чтобы они находились на одной линии с краем бумаги.
2. Отрегулируйте угол наклона нижнего переднего профиля, для лучшей поддержки бумаги в соответствии с текущей длиной бумаги и типом акустической защиты:
 - Начните печать документа и остановите печать нажатием клавиши **OFF**, расположенной на панели управления принтера, перед тем как практически весь лист бумаги будет отпечатан
 - Отсоедините от корпуса принтера две внешние направляющие
 - Отрегулируйте угол наклона нижнего переднего профиля, удерживающего направляющие документа, для лучшей поддержки бумаги в соответствии с текущей длиной бумаги и типом акустической защиты
 - Закрепите две внешние направляющие в корпусе принтера в выбранном положении
 - Продолжите печать документа, нажав клавишу **ON**, расположенную на панели управления принтера

5.3 Настройка селекторов бумаги (Everest-D)

Настройте левый и правый селекторы листов бумаги в зависимости от качества бумаги. Для стандартной брайлевской бумаги поместите селектор листов в нижнее положение. В случае "Двойной подачи" переместите селектор на один шаг вверх; "Нет подачи" - на один шаг вниз. Правый и левый селекторы должны быть в одинаковом положении!

ПРИМЕЧАНИЕ: Толщина и качество бумаги зависят от температуры окружающей среды, влажности и др. Настройте селектор листов в зависимости от текущего качества бумаги. Несколько листов бумаги должны пройти через подачник бумаги без "двойной подачи" или голосового сообщения "*Нет бумаги*".

6 Светодиодный интерфейс

Светодиодный интерфейс панели управления

Зеленый светодиод рядом с логотипом Index указывает на правильное напряжение 48 Вольт.

Состояние принтера	Зеленый 48V	Желтый	Красный	ИНФОРМАЦИЯ
Ожидание	ВКЛ	ВКЛ		Принтер завершил процесс запуска и готов к работе
Тиснение	ВКЛ	Медленно мигает		Идет тиснение
Тиснение и печать	ВКЛ	Быстро мигает		Для АТС Braille & Print
Меню активно	ВКЛ		ВКЛ	Режим МЕНЮ
Ввод значений активен	ВКЛ	Медленно мигает	ВКЛ	Ввод значений на панели управления активен
Центр управления активен	ВКЛ		Медленно мигает	Запуск центра управления
Процесс обновления активен	ВКЛ	Медленно мигает	Медленно мигает	Дождитесь окончания процесса обновления, он занимает до 10-ти минут и завершается голосовым сообщением "Готов"
Незначительная ошибка	ВКЛ		Быстро мигает	Нажмите ON для перехода в режим ожидания
Значительная ошибка	ВКЛ	Быстро мигает	Быстро мигает	Перезагрузите принтер для сброса ошибок

Медленно мигает = 1 раз в секунду

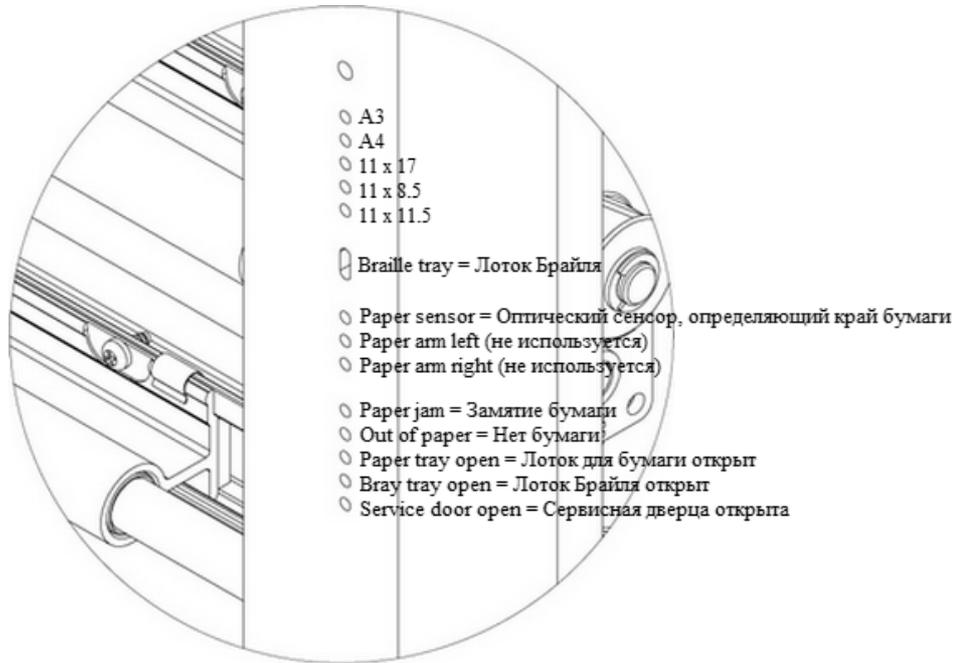
Быстро мигает = 3 раз в секунду

Светодиоды расположенные на задней стенке Basic-D и Everest-D

	Зеленый	Желтый
Basic-D	Оптический датчик прохождения бумаги	Индикатор движения бумаги, расположен за левым трактором
Everest-D	Оптический датчик прохождения бумаги	не используется

Светодиодный интерфейс принтера Braille Vox

Ряд из 16 светодиодов находится на правом стеклянном углу башни в передней части Braille Vox. Функция каждого светодиода обозначена.



Два светодиодных индикатора, расположенных на плате процессора Braille Vox (на задней стенке принтера), указывают на состояние платы: если плата в порядке горит зеленый индикатор, в случае ошибки - красный.

7 Поддержка и гарантийное обслуживание

Информация о принтерах, выпускаемых компанией Index Braille, руководства пользователя и сервисные руководства, программное обеспечение (прошивка), база данных, видео, драйвера принтера Брайля, редакторы Брайля и другая дополнительная информация, не включенная в данное руководство, может быть найдена на:

- USB memory stick включенной в комплект поставки и
- сайте www.indexbraille.com.

Свяжитесь с вашим дистрибьютером support@elitagroup.ru (или со службой поддержки компании Index Braille support@indexbraille.com), если вы не можете найти желаемую информацию.

7.1 Гарантийное обслуживание

Компания Index Braille предоставляет гарантийное обслуживание в течение двух лет со дня продажи. По вопросам гарантии, сервиса и технической поддержки обращайтесь к официальному дистрибьютору Index Braille на территории России и стран СНГ, компании «Элита Групп» <http://www.elitagroup.ru/>, e-mail: support@elitagroup.ru

7.2 Обновление программного обеспечения (прошивки) принтеров Index

Бесплатное обновление программного обеспечения

Все программное обеспечение Index Braille и обновления можно бесплатно загрузить с сайта www.indexbraille.com.

ПРИМЕЧАНИЕ: Редакторы Брайля (Duxbury, Viblos и др.) не являются собственностью компании Index Braille. Свяжитесь с официальным дистрибьютером компании, распространяющей редактор Брайля на территории России и стран СНГ, относительно стоимости.

7.2.1 Обновление программного обеспечения

Программное обеспечение (прошивка), загруженное в принтер, контролирует функции управления, коммуникации, речи, шрифт Брайля и т.д. С помощью обновления программного обеспечения пользователь получает доступ к новейшим функциям. Перед обновлением принтера убедитесь, что он снабжен версией программного обеспечения 1.2.x... или выше. Если ваш принтер снабжен версией программного обеспечения ниже 1.2.x, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки support@elitagroup.ru для получения дальнейших инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите **HELP** для определения текущей версии

программного обеспечения.

Обновление программного обеспечения (прошивки) принтера V4:

1. Откройте IbPrint (или IndexPrint на Mac OS X)
2. Выберите принтер, который должен быть обновлен
3. Загрузите последнюю версию программного обеспечения с www.indexbraille.com или откройте файл с карты памяти USB (находится в Firmware)
4. Выберите файл программного обеспечения
5. Перетащите файл программного обеспечения в IbPrint (или IndexPrint на Mac OS X)
6. Нажмите кнопку "Печатать"/"Emboss". Серия звуковых сигналов означает, что процесс обновления запущен
7. Голосовое сообщение: *"Принтер перезагружается"*
8. Голосовое сообщение о модели принтера через 30 секунд подтверждает успешно проведенное обновление.

ВНИМАНИЕ: Никогда не производите обновление программного обеспечения (прошивки) на более раннюю версию. Это может привести к повреждениям.

7.2.2 Обновление голосового сопровождения

Все языки голосового сопровождения, доступные на день доставки, будут включены в программное обеспечение принтера. Новые языки можно скачать бесплатно с сайта www.indexbraille.com. Инструкции по обновлению программного обеспечения доступны на сайте www.indexbraille.com.

7.3 Прежде чем связаться со службой поддержки

Пожалуйста, прежде чем связаться со службой поддержки, проверьте следующее:

- Включается ли принтер корректно: зеленый световой индикатор питания, расположенный на панели управления принтера, включен; звучит ли голосовое сообщение *"Готов"* или голосовое сообщение о модели принтера.
- Выполните тест механизма тиснения, нажав **HELP + ON**. Все ли молоточки выполняют тиснение правильно?
- Напечатайте тестовый файл "Text file.txt" с Index Braille USB memory stick (под рубрикой Software, IbPrint или IndexPrint (для Mac OS X)) напрямую через IbPrint или IndexPrint (для Mac OS X). Если документ отпечатан корректно через IbPrint или IndexPrint (для Mac OS X), в то время как через редактор Брайля – некорректно, то это означает, что редактор Брайля настроен неверно.
- Запишите серийный номер устройства и версию программного обеспечения (прошивки) вашего принтера.
- Опишите возникшую проблему.

8 Транспортировка принтера

- Заблокируйте печатающую(ие) головку(и) транспортировочным(и) фиксатором (ами).
- Упакуйте принтер в оригинальную упаковку так, как он был упакован при покупке. Гарантия на детали принтера будет действительна только в случае транспортировки в оригинальной упаковке с зафиксированной(ыми) печатающей (ими) головкой(ами).
- Для получения быстрого и эффективного сервисного обслуживания, пожалуйста, вложите описание проблемы и информацию об отправителе (персональные данные (имя, фамилия), адрес, телефон, e-mail). В случае проблем с качеством печати, пожалуйста, вложите образец распечатки.
- Пожалуйста, вложите копию чека подтверждающего покупку и действие гарантии.
- Оберните коробку тремя крепкими лентами.
- До отправки свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Index Braille на территории России и стран СНГ - компанией «Элита Групп» www.elitagroup.ru/, e-mail: support@elitagroup.ru.

ПРИМЕЧАНИЕ: Гарантия 2 (два) года на детали действительна, только если изделие транспортируется в оригинальной упаковке и печатающая(ие) головка(и) зафиксирована(ы). В противном случае клиент сам будет оплачивать любые дополнительные расходы за повреждения, которые имели место во время транспортировки изделия и произошли из-за неправильной упаковки. В случае возникновения вопросов, связанных с упаковкой, а также если оригинальные упаковочные материалы утеряны, свяжитесь с официальным дистрибьютором компании Index Braille support@elitagroup.ru.

9 Приложение

9.1 Калибровка

Процесс калибровки используется для калибровки вертикального пошагового продвижения бумаги для моделей Everest-D и Braille Vox. Если длина шагов слишком короткая, распечатка будет сжатой, нижняя часть бумаги не будет заполнена печатными линиями. С другой стороны, если длина шага слишком велика, распечатка будет продолжаться ниже листа бумаги, в результате чего последние строки Брайля будут утеряны.

Калибровку рекомендуется выполнять в следующих случаях:

- При замене материнской платы
- При существенном изменении качества бумаги
- Если область с распечатанными линиями не соответствует размеру бумаги (убедитесь, что размер бумаги в памяти принтера и фактический размер бумаги, загруженной в принтер, одинаковы).

Калибровка вертикального пошагового продвижения бумаги производится следующим образом:

1. Настройте размер бумаги в памяти принтера в соответствии с фактическим размером бумаги, загруженной в принтер (размеры бумаги должны быть одинаковыми).
2. Начните калибровку с панели управления
 - MENU
 - Система
 - Калибровка
 - ОК
3. Первая страница проходит через податчик листов с целью определения длины бумаги.
4. На второй странице распечатывается предопределенное количество строк и символов в строке таким образом, чтобы заполнить соответствующий формат бумаги.

В результате калибровки размер бумаги в памяти принтера будет установлен в соответствии с размером бумаги, используемой в процессе калибровки. Будьте внимательны при выборе формата бумаги! Если, например, в памяти принтера выбран формат А3, а в принтер загружается бумага формата А4, то в результате калибровки принтер начнет принимать формат А4 как А3. Данную ошибку легко исправить проведя новую калибровку с корректно выбранным форматом бумаги.

9.2 Веб-интерфейс

Принтеры Index V4 снабжены встроенным веб-интерфейсом, который имеет следующее меню в версии программного обеспечения (прошивки) 1.4.2:

Информация о принтере: серийный номер, версия программного обеспечения (прошивки), количество страниц в принтере и настройки сети

Статус: текущий статус вашего принтера Включен/Выключен/ошибка, время работы системы и статус печатающегося документа (количество страниц, количество копий, время печати и т.д.)

Обновления: представлены текущая и последняя версии программного обеспечения (прошивки). Существует также возможность обновления принтера до последней версии программного обеспечения. Все файлы будут автоматически загружены с сервера Index Braille.

Голосовое сопровождение: функция для установки и выбора местного голосового сопровождения.

Начало работы с веб-интерфейсом

1. Установите с панели управления Динамический IP адрес (DHCP) "включен" через МЕНЮ/Коммуникации/Сеть/Динамический IP адрес/Включен
2. Подключите принтер к локальной сети (Local Area Network) с помощью сетевого кабеля
3. Получите IP-адрес. Нажмите **HELP + HELP**. Принтер распечатает информационную страницу рельефно-точечными буквами, которые включают IP-адрес (или нажмите **HELP + 10** и прослушайте голосовое сообщение с IP-адресом).
4. Скопируйте IP-адрес в окно Вашего веб-браузера, теперь веб-страницы Вашего принтера будут представлена в Вашем веб-браузере.
5. Выберите Меню информации о принтере, сетевые настройки и нажмите "Редактировать" ("EDIT").
6. Установите с панели управления Динамический IP адрес (DHCP) "выключен" через МЕНЮ/Коммуникации/Сеть/Динамический IP адрес/Выключен (выбранный IP адрес будет постоянным). Вставьте Ваш постоянный IP-адрес в интерфейс и нажмите "Применить"("Apply")
7. Вставьте постоянный IP-адрес в веб-браузер. Теперь Вы можете начать использовать веб-интерфейс.

9.3 Подключение к сети по IP адресу

Подключите принтер V4 к сети. Если сеть поддерживает DHCP, тогда устройство получит динамический IP адрес. Проверьте IP адрес: Нажмите **HELP + 10**, принтер V4 сообщит IP адрес. Пожалуйста, запишите его для дальнейшего использования.

Через веб-страницу принтера (не реализовано для 1.3x)

Откройте ваш веб-браузер и введите IP адрес принтера в адресную строку.

Откроется внутреннее веб-меню принтера. Перейдите на вкладку Сеть и измените адрес на статический IP адрес, осуществив ввод необходимых значений.

9.4 Установить IP адрес с панели управления принтера

1. Нажмите **MENU** на панели управления принтера. Голосовое сообщение: *"Текущий документ"*
2. Нажимайте стрелку **DOWN** до голосового сообщения: "Коммуникации"
3. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Сеть"*
4. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Динамический IP адрес, текущее значение Включен"*
5. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Установить динамический IP адрес, текущее значение Включен"*
6. Нажмите стрелку **DOWN**. Голосовое сообщение: *"Выключен"*
7. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Динамический IP адрес, текущее значение Выключен"*
8. Нажмите **MENU** для сохранения настроек. Голосовое сообщение: *"Меню, сохранить настройки"*
9. Перезагрузите принтер и повторите пункты 1-3 из данного примера до голосового сообщения: *"Сеть"*
10. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Динамический IP адрес, текущее значение Выключен"*
11. Нажмите стрелку **DOWN**. Голосовое сообщение: *"Статический IP адрес, текущее значение 0.0.0.0"*
12. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Установить блок 1.0"*
13. Используйте цифровые клавиши **1** и **10** для установки блока 1 (например, выберите 192)
14. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Блок 2.0"*
15. Используйте цифровые клавиши **1** и **10** для установки блока 2 (например, выберите 168)
16. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Блок 3.0"*
17. Используйте цифровые клавиши **1** и **10** для установки блока 3 (например, выберите 1)
18. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Блок 4.0"*
19. Используйте цифровые клавиши **1** и **10** для установки блока 4 (например, выберите 10)
20. Нажимайте стрелку **UPP/DOWN** для перемещения между блоками
21. Нажмите **OK**. Голосовое сообщение: *"Статический IP адрес, текущее значение 192.168.1.10"*
22. Нажмите стрелку **DOWN** для установки маски сети, шлюза и DNS. Настраивать по аналогии со статическим IP адресом
23. Нажмите **MENU** для сохранения настроек. Голосовое сообщение: *"Меню, сохранить настройки"*

9.5 Коды ошибок

Коды ошибок *	ОПИСАНИЕ	ИНФОРМАЦИЯ
100	IPС** - Конфигурировать	press OK to continue
101	IPС** - Таймаут	press OK to continue
102	IPС** - Перезагрузка	press OK to continue
103	IPС** - Очистить очередь	press OK to continue
120	Нет бумаги	insert paper and press OK
121	Замятие бумаги	remove paper and press OK
122	Неверная длина листа	
123	Лоток для бумаги пуст	insert paper and press OK
130	Сервисная дверца открыта	
131	Лоток для бумаги открыт	
132	Лоток Брайля открыт	
133	No tray / door signal open	
134	Braille tray full (Braille Box)	
135	Paper jam - release	
200	Spool file - error	
201	Spool file - empty	
202	Spool file - unknown esc sequence	
203	Spool file - WinBraille esc sequences not supported	
210	Spool file - V3 format esc sequences not supported	
204	Spool file - XML-document	
205	Spool file - HTML-document	
206	Spool file - post script file	
210	Spool file - V3 format	
211	Spool file - V2 format esc sequences not supported	
212	Spool file - min value for parameter in esc sequence exceeded	
213	Spool file - max value for parameter in esc sequence exceeded	
214	Spool file - max characters per line exceeded	
215	Spool file - max lines per page exceeded	
216	Spool file - to many transparent characters	
220	Spool file - unknown parameter	
299	Spool file - formatting error	
300	Not a valid file, checksum error	

301	Not a valid magic number	
302	Not a valid header	
500	Настройки оборудования не определены	
501	Undefined software setting	
502	Free memory error	
503	Large document error	
504	Large document error	
800	Нет доступной SD-карты	
801	SD-карта Только чтение	press OK -> power on restart -> not OK change SD card
802	Нет заводских настроек	Send new Configsys file to your V4 embosser
810	Конфигурация - файл поврежден	
811	Параметр - файл поврежден	
812	Формат - файл поврежден	
813	Заголовок – файл поврежден	
814	Сеть - файл поврежден	
999	Restart	
700	Ink timeout	
701	Ink start up	
702	Ink power up	
703	Ink Power down	
704	Ink post service	

*Программное обеспечение 1.4.2

**IPC = (Internal Protocol for Communication) Внутренний протокол для связи между мастер - процессором Linux и процессорами низкого уровня, контролирующими шаговые моторы и молоточки (механизм тиснения).

Spool file errors (200-299) press OK embosses without complete information, or press ON to cancel the embossing.

Указатель

- В -

- веб-интерфейс 37
- Включение / Выключение принтера 8
- Выбор формата бумаги 18

- Г -

- гарантийное обслуживание 33

- Д -

- Двойная подача 27
- драйвера принтера Index 9

- З -

- Загрузка бумаги 15

- И -

- Изменить размер бумаги 24
- Изменить язык голосового сопровождения 24

- К -

- Калибровка 36
- Коды ошибок 39

- Н -

- Напечатать по одной копии нескольких страниц из последнего напечатанного документа 24
- Настройка вывода бумаги в процессе печати 29
- Настройка селекторов бумаги 30
- Нет бумаги 27

- О -

- Обновление программного обеспечения 33
- Остановка печати 24

- П -

- Перезагрузка / Перезагрузка системы 12
- Переключение между местной и английской речью голосового сопровождения 17
- Печатать семь копий последнего напечатанного документа 24

- Печать информационной страницы рельефно-точечными буквами 17
- Печать руководства пользователя на выбранном языке 20
- Печать тестовой страницы механизма тиснения 17
- Подключение принтера к компьютеру 10

- Р -

- Распаковка 5
- редактор Брайля 11
- режим МЕНЮ 17
- режим Онлайн 18

- С -

- Структура меню 20

- Т -

- тестовый файл 34
- Транспортировка принтера 35

- У -

- Установите IbPrint 11
- Установите IndexPrint 12
- Установить пользовательский размер бумаги 24

- Ц -

- Центр управления 27

- Ч -

- Чистка захватывающих роликов 29

NOTES